

- Bojtor Tamás és Selina nem régen New Yorkba költöztek kis fiukkal, Dominiccal. Szerdán megszületett a második kisfiuk de három hónappal korábban, mint amikor kellett volna. Imádkozzunk érte!
- Idén augusztus 20.-án – vasárnap – tartjuk államalapítónk Szent István ünnepét. 10:30-kor kezdjük körmenettel, utána pedig Szentmise. Lesz finom ebéd mise után, aztán délután 1:30 órakor kezdődik a műsor a Láni teremben. Kérem szóljunk már most minél több embernek. További információért forduljanak Latkóczy Lacihoz.

Betegeink;

- | | |
|-----------------------|----------------------|
| • Rác Károly | Szabó István |
| • Bános Magdi | Vodnákné Tűri Ildikó |
| • Iván Teri | Batta Eve nővér |
| • Szuromi Anzelm atya | Zeller Kati |
| • Juhász Kató | Szolga Bálint |
| • Redler Mária | |

Halottaink;

- | | |
|----------------------|------------------|
| • Mohos Piroska | Jancsó Gyula |
| • Sándor Valéria | Zima Floriánné |
| • Samay Ildikó | Shirley Snyder |
| • Dr. Sólyom Lajosné | Balogh Katharina |
| • Herczegfalvi Jolán | Simon Mária |
| • Wendell Weiss | |

(Mt13:24-30/43) A bűnbe esett Ádámra és Évára kiszabott minden egyes büntetés érvényben maradt 2000 évvel azután, hogy Krisztus megfizette a tartozást a bűnükért és a mi bűneinkért is! A robot keserve, a szülés fájdalma, az uralkodói önkény és a halál továbbra is gyötrik az emberiséget! A gyomról szóló mai példabeszéd különösen emlékeztet bennünket egy ősi büntetésre: „Átkozott legyen a föld alattad, ... hozzon túske- és tövistermést a számodra.” (Ter3:17-18) Nyilván nem okozott gondot a gyom Isten édenkertjében. A példabeszéd magvetője sem hibás abban, hogy gyom veri fel a kertet. Ő jó magot vetett! A termést egy gyáva ellenség rontotta meg, aki gonosz voltát csak titokban merete kimutatni.

A gyom elvetése nem ártatlan tréfa volt, mint amilyennel szórakozunk bolondok napján. Az ellenség a gazdát teljesen tönkre akarta tenni, ezért hintett el konkolyt. Ha ezt a búzába őrlik, a lisztet elrontja, és súlyos rosszulletet okoz az ilyen kenyeret fogyasztónál. A konkoly alig különbözik a búzától a kalászsza szökkenés előtt. A búzakarászok olyan nehezek, hogy lekonyulnak, míg a könnyű kalászu „hamis búza” egyenesen áll. A gazda a szolgákat arra utasítja, hogy először a konkolyt gyűjtsék be, és dobják a tűzbe. A magasra növő konkoly a kevély embert példázza, aki magát mindenki más fölé helyezi (házastárs, család, barát és embertárs fölé). Emiatt hiányzik nála a jótett. Egyenesen áll, mert eldobta a keresztjét. A lekonyuló búza viszont a jámbort jelképezi, aki számos, önzetlen jótettével megalázkodik! Egy szem harmincszoros, hatvanszoros, százszoros termést hoz. Az ilyenek atyjuk országában napként tündökölnék. A gazda inkább nem bánja, hogy megszólják a gyom miatt, mintsem egy drága búzaszálát is elveszítsen. Hasonló okból szenved Isten jó hírneve is a világban.

Minket katolikusokat arra hívtak, hogy az élet sója legyünk, ízt adva a földi örömeknek, a romlástól megóva azokat. Még ennél is magasabb a hivatásunk! Az élet kovászává kell lennünk, mely a tésztát megkeleszti. Aranyszájú Szent János a mai kovász hasonlathoz hozzáfűzi, hogy ez még a vértanúságot is jelentheti: „Midőn az ellenség legyőz, akkor diadalmaskodik, akár csak a kovász, melyet a tésztába gyúrnak. Pusztulás helyett a

kovász annak egészét a saját fajtájává alakítja ... Ne félj tehát ... ugyanis ezáltal tündökölsz majd, és legyőzöd minden ellenfeledet.” Ámen.

English / 2017 Sunday 16A

(Mt13:24-30/43) Every single punishment that God pronounced upon Adam and Eve after they sinned still remains in force for us today, 2000 years after Christ paid the debt for their sins and ours. The drudgery of work, the pains of childbirth, despotic authority and death continue to plague humanity! Today's Parable of the Weeds reminds of us of one ancient punishment in particular, "Cursed shall the ground be because of you... thorns and thistles shall it bring forth." (Gen3:17-18) Evidently, weeds weren't a problem in God's Garden of Eden. The farmer in the parable isn't at fault either for the weeds growing in his garden. He sowed good seed! The crop was sabotaged by a cowardly enemy, who dared not show his true malice except under a cloak of secrecy!

Sowing weeds wasn't simply some practical joke – like the ones we play on April Fool's day. The enemy wanted to completely ruin the farmer; for the weed he sowed was Cockle. When any of it is ground up with the wheat, the flour is contaminated and anyone eating the bread made from it suffers severe nausea. Cockle is difficult to distinguish from wheat until the ears of grain appear. The ears on the real wheat are so heavy that it makes the entire plant droop downward, but the "false wheat", having light ears, stands upright. The farmer tells his servants to gather the cockle first and cast it into the fire. The tall standing cockle represents proud people who put themselves ahead of everyone else, spouse, family, friends and their fellowman. They are for this reason lacking in good works. They stand upright because they have jettisoned their cross. However, the drooping wheat represents meek ones made lowly by their many selfless good works. The one seed from which they sprung has born 30, 60, 100 fold, and now they will shine like the sun in the kingdom of their Father! The farmer would rather suffer the loss of his good reputation by leaving his field full of weeds than risk losing even one prized blade of wheat! God's reputation in our world suffers greatly for a similar reason.

We Catholics are called to be the salt of the earth which gives zest to earthly joys and preserves them from corruption. But we have an even higher calling! We must become life's active ingredient – the yeast causing the entire dough to rise. Commenting on today's Parable of the Leaven, St. John Chrysostom, suggests that this could even entail martyrdom: "When you are cast down by your enemies, then shall you overcome them; just as leaven is kneaded into the dough. Rather than being destroyed, the leaven gradually changes the entirety into its own nature. Don't be afraid then... for in this way you will shine forth and overcome every adversary." Amen!